ΕΝΤΥΠΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

ΤΑ ΠΑΝΗΓΥΡΙΑ

Τῆς κ. ΛΕΛΕ Γ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

Μόλις σιγάσουν οἱ ψαλμῳδίες, παύσουν νὰ μοσχοβολοῦν τά μῦρα, τελειώση ἡ διανομὴ τῶν ἄρτων καὶ ἀνταλλαγοῦν οἱ εὐχές γιὰ μία παράτασι ζωῆς ἑνὸς χρόνου, ποὺ μετὰ δέους εὔχονται οἱ συγχωριανοὶ ὁ ἕνας στὸν ἄλλον, ἀρχίζει τὸ δεύτερο μέρος τῶν ἑορταστικῶν ἐκδηλώσεων τοῦ χωριοῦ, στὴν μνήμη τοῦ τιμωμένου Ἁγίου. Ὑπολείμματα λατρευτικῶν ἐκδηλώσεων, ποὺ ἀπέμειναν στοὺς μεταχριστιανικοὺς χρόνους.—

Τὸν λόγον ἔχουν πλέον τὰ ὄργανα. Τὰ ὄργανα, ποὺ θὰσκορπίσουν τὴν χαρὰ δυὸ βραδυῶν τῆς παραμονῆς καὶ τῆς ἡμέρας τῆς ἑορτῆς.—

Ἕνα πρόχειρο βάθρο φιλοξενεῖ τοὺς πανηγυριώτας μουσικούς, ποὺ χάρις στὸ πλούσιο ἑορτολόγιον μας, σπανίως μένουν χωρὶς δουλειά.—

Ὅλο τὸ χωριὸ παρατάσσεται στὸ μαγαζὶ ἤ στὰ μαγαζιὰ μέ τὰ ὄργανα ἀναλόγως τῶν κατοίκων του καὶ τῆς οἰκονομικῆς εὐρωστίας του, νὰ δῆ καὶ νὰ ἀκούση νὰ χορέψη καὶ νὰ τραγουδήση, νὰ πιῆ τὴν μπύρα του καὶ νὰ... ξεφανώση. Ὁ ἐκκωφαντικὸς θόρυβος τῶν μεγαφώνων, τὸν ξυπνᾶ ἀπ' τὸν συνήθη λήθαργον τῆς ἀπολύτου ἠρεμίας, τοῦζε σταίνει τὸ αἷμα μέχρι κοχλασμοῦ καὶ τὸν στέλλει στὴν πρόχειρη πίστα, νὰ ἐπιδείξη τὴν λεβεντιά του.

Ὁ ἤρεμος Ἑλλ. χορὸς μεταβάλλεται τότε σέ πάθος,σέ ἔξαψι. Ὁ χορευτὴς ἐκδηλώνει μέ τὶς κινήσεις του ὅλα του τὰ συναισθήματα, ἀφυπνίζεται ἡ ὑπνόττουσα ζωτικό της του, ξεχειλίζουνσᾶν χείμαρος ὅλοι του οἱ πόθοι,αὐτοί πού ὁ καθημερινός κάματος καὶ οἱ ἀντιξοότητες τῆς ζωῆς καταδυναστεύουν.—

Ὁ χωρικός ἀπολυτρώνεται ἀπάνω στὸ μεράκι τοῦ χοροῦ, ἐκδηλώνεται, ὅπως οἱ ἄγριοι λαοὶ ἐκδηλώνουν τὸ θρησκευτικὸν του πάθος μέ τοὺς λατρευτικοὺς χοροὺς, ὅπως οἱά ναστενάρηδες μέ τὴν πυροβασία.—

Κάθε φορὰ ποὺ ἀρχίζει ὀχορὸς, ὁ πρωταγωνιστὴς εἶναι ἕνας, ὁ πρῶτος, αὐτὸς χορεύει, αὐτός ἀπολαμβάνει αὐτός ἐκδηλώνεται κολλώντας συγχρόνωςσπάταλα ἠσυνετάτάχαρτονομίσματα στοὺς μουσικοὺς

Οἱ ἄλλοι, οἱ ἁπλοὶ κομπάσοι, τὸν πλαισιώσουν, περιμένοντας τὴν δική τους σειρὰ σχεδιάζοντας νοερῶς τὶς δικές τους φιγοῦρες.—

Τούςδίνεται ἐπίσης ἡ εὐκαιρία νὰ ἐκδηλώσουν ἀδροφροσύνην «κολλώντας» χρήματα στὰ ὄργανα, γιὰ νὰ τιμήσουν τὸν πρῶτο χορευτὴ.

Ὁ δεύτερος, ποὺ κατὰ κανόνα βαστάει τὸ βάρος τῶνά κροβασιῶν τοῦ πρώτου, εἶναι τόσον κουρασμένος, ποὺ ὅπως παρετήρησα, σπανίως γίνεται ἀμέσως πρῶτος.—

Τὸ μαντήλι ποὺ συνδέει τὸν πρῶτο μέ τὸν δεύτερο, συχνὰ κομματιάζεται. ἀπ' τὴν δύναμιν ποὺ καταβάλλεται.

Εἶναι τόση ἡ μαγεία ποὺ προσφέρουν τὰ ὄργανα στὸχωριὸ καὶ αὐτές οἱ αὐτοσχέδιες τραγουδίστριες, ὥστε τὰ παιγνίδια καὶ τὰ πανηγυριώτικα ἐκθέματα, νὰ μὴν συγκινοῦν οὔτε τὰ παιδιά, ποὺ βρίσκονται γύρω απ' τὸ βάθρον τῆς μουσικῆς σέ ἔκστασι.—

Εἶναι ἀτύχημα ὅτι ἡ προσφερομένη μουσικὴ εἶναι τέτοιας ποιότητος, ὥστε νὰμὴν ἐπιφέρη καμμιά ψυχική καλλιέργεια καὶ νὰ μὴν ἀνεβάζητὸ μουσικό ἐπίπεδον τῶν χωρικῶν μας.—

Ἡ παραποίησις τοῦ δημοτικοῦ τραγουδιοῦ, τὸ ἔξαλλο πάθος ποὺ περικλείουν οἱστίχοι του, ἐπενεργοῦν καταστρεπτικῶς στὶς παρθένες ψυχὲς τῶν νέων.—

Ἀνεπόλησα τήν ἐποχή τῆς ὡραίαςπροσπαθείας τοῦ «Ἄρματος τοῦ Θέσπιδος» καί ἀναρωτήθηκα μήπως καὶ σήμερα θὰ μποροῦσαν οἱ φιλαρμονικές, οἱ μπάντες καὶ οἱ μπαντίνες, νὰ ἀνελάμβαναν τὴνμουσικὴ διαπαιδαγώγησιν τῆς Ὑπαίθρου.—

Ἡ κακὴ ποιότης τῆς προσφερομένης μουσικῆς καὶ τοῦ θεάματος, ἔχει ἄμεσον σχέσιν μέ τὴν ψυχικὴν διαπαιδαγώγησιν τοῦ κοινοῦ.—

Κι' αὐτὸ θέλει μελέτη καὶ προσπάθεια, ὅπως καὶ τόσα ἄλλα:

ΛΕΛΕ Γ. ΣΑΚΕΛΛΑΡΟΠΟΥΛΟΥ

ΤΙΜΩΡΙΑ ΝΕΟΝΥΜΦΩΝ

ΜΑΝΔΡΙΤΗ. Ἕνα μῆνα τώρα καί πλέον, ὁ Ραμόν Κοτάλα καί ἡ γυναίκα του δέν ἠμποροῦν νά κλείσουν μάτι. Καί μαζί μέ αὐτούς , καί οἱ γείτονές των, εἰς τό χωριό Μονιστρόλ, κοντά εἰς τήν Βαρκελώνην. Οἱ «φίλοι» του θυμωμένοι πού δέν ἔκανε γλέντι γιά τόν γάμο του τόν ἐκδικοῦνται μὲ τήν πατροπαράδοτον «Κονδερράδα»: Κάθε βράδυ «στήνονται» κάτω ἀπό τά παράθυρά του καί μέ ντραούλια, μέ τσιρίγματα καί μέ δυνατά τραγούδια, δέν ἀφίνουν τούς νεονύμφους νά κοιμηθοῦν

Ἡ ἱστορία αὐτή, θά συνεχισθῆ ἕως ὅτου οἱ «φίλοι» κρίνου ὅτι ἀρκετά τόν ἐβασάνισαν.

ΑΠΕΧΩΡΙΣΘΗ ΖΕΥΓΟΣ ΣΙΑΜΑΙΩΝ

ΛΟΣ ΑΝΤΖΕΛΕΣ. Ἰατροί ἀπεχώρησαν ζεῦγος σιαμαίων ἀδελφῶν γεννηθέντων εἰς τά προάστια τοῦ Λός Ἄντζελες. Ἐκπρόσωποι τοῦ νοσοκομείου ἐδήλωσαν ὅτι ἡ κατάστασις τῶν δύο βρεφῶν εἶναι «ἱκανοποιητική», ἀλλά θά ἐξαρτηθῆ ἀπό τάς δέκα ἑπομένας ἡμέρας. Οἱ σιαμαῖοι ἦσαν ἡνωμένοι εἰς τό σημεῖον τοῦ στομάχου.

ΠΥΡΚΑΪΑ ἀπετέφρωσε τήν οἰκίαν τοῦ Ν. Π. Μαλάμα εἰς Περιβολάκια Καλαμάτας καί προεκάλεσε ζημίας εἰς τήν παρακειμένην οἰκίαν τῆς Σταυρούλας Ν. Καχόλη.

ΕΠΙΒΑΛΛΕΤΑΙ Η ΣΥΝΗΘΗΣ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Η ΔΙΑΙΤΑ ΔΕΝ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΝ ΤΟΥ ΔΙΑΒΗΤΟΥ

ΜΕΡΙΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΟΔΗΓΙΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΠΑΣΧΟΝΤΑΣ

Μερικαὶ πληροφορίαι καθὼς καὶ ὡρισμέναι πρακτικαὶ συμβουλαὶ νομίζομεν ὅτι δὲν θὰ ἦσαν ἄχρηστοι διὰ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ διαβήτην.

Εἰς τὶ συνίσταται ἡ νόσος αὐτή, πού εἶναι ἀρκετά διαδεδομένη, δὲν εἶναι εὔκολον νὰ τὸ ἀναλύσωμεν εἰς ὀλίγας γραμμάς. Ἐν τούτοις ὑφίστανται ποικίλαι μορφαὶ της μολονότι ἡ κοινὴ μορφὴ της, ὅπου ἀναφέρεται καὶ τὸ παρὸν κείμενον, ἠμπορεῖ νὰ ἀναχθῆ εἰς ἕνα καὶ μόνον αἴτιον: τὴν ἔλλειψιν ἰνσουλίνης. Καθὼς ὅλοι γνωρίζομεν, ἐντὸς τοῦ παγκρέατος μερικὰ κύτταρα συγκεντρούμενα εἰς νησίδας (τὰς νησίδας τοῦ Λάνγκερχανς) παράγουν μίαν οὐσίαν μὲ ὁρμονικὴν ἐπίδρασιν, ποὺ εἶναι ἀκριβῶς ἡ ἰνσουλίνη. Ἡ οὐσία αὐτὴ διαδραματίζει σπουδαιότατον ρόλον εἰς τὰς ἐπεξεργασίας τῆς χρησιμοποιήσεως τῶν σακχάρων ἀπὸ τὰ κύτταρα τῶν ἱστῶν, ὅπως ἐπίσης παρεμβαίνει εἰς τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν πρωτεϊνῶν καὶ τῶν λιπῶν. Ὅταν μειώνεται ἡ παραγωγὴ τῆς ἰνσουλίνης, παρατηρεῖται μιὰ διαταραχὴ τοῦ μεταβολισμοῦ, ποὺ ἡ σοβαρότης της σχετίζεται πρωταρχικῶς μὲ τὴν ἀντίστοιχον ἔλλειψιν ἰνσουλίνης.

Διάφοροι εἶναι οἱ παράγοντες ποὺ εὐνοοῦν τὴν ἐμφάνισιν τῆς νόσου. Ἀσφαλῶς διαδραματίζει ρόλον ἡ κληρονομικότης, ποὺ ἠμποροῦμε νὰ τὴν νοήσωμε ὡς μεταβίβασιν τῆς ἀνεπαρκείας τῶν νησίδων τοῦ Λάνγκερχανς.

Ἀναφέραμεν ὅτι εἰς τόν διαβήτην ἔχομεν ἀνεπάρκειαν ἰνσουλίνης, δηλαδὴ τῆς οὐσίας ποὺ προεξάρχει εἰς τὴν ἀφομοίωσιν τοῦ σακχάρου ὑπὸ τῶν κυττάρων. Ἂν λοιπὸν οἱ ἱστοὶ δὲν χρησιμοποιοῦν σάκχαρον αὐτὸ συσσωρεύεται εἰς τὸ αἷμα πέραν τῶν κανονικῶν ὁρίων (ὑπερσακχαραιμία) καὶ συναντᾶται ἐν ἀφθονία εἰς τὰ οὖρα (σακχαρουρία). Αὐτὴ ἡ ἀποβολὴ σακχάρου μὲ τὰ οὖρα ἐξηγεῖ τὴν πεῖναν καὶ τὴν ἀπίσχανσιν ὅπως καὶ τὴν δίψαν: πράγματι διὰ νὰ ἀποβληθῆ τὸ σάκχαρον ἀπαιτεῖται μεγάλη ποσότης ὑγρῶν.

Ἡ σοβαρότης τῆς νόσου ἐκφράζεται πιστῶς ἀπὸ τὸ ποσοστὸν τοῦ σακχάρου εἰς τὸ αἷμα, δηλαδὴ ἀπὸ τὴν σακχαραιμίαν καὶ τὴν ἀποβολὴν διά τῶν οὔρων, σακχαρουρίαν. Καὶ ὅλοι οἱ διαβητικοὶ γνωρίζουν τὶ σημαίνουν αὐτοὶ οἱ ὅροι. Ἀποτελεῖ ἤδη συνήθειαν τοῦ ἐλέγχου τῆς πορείας τοῦ διαβήτου μὲ ἐπανειλημμένας ἐξετάσεις τῆς σακχαραιμίας ἐπὶ νηστικοῦ ἀτόμου. Εἰς τὸ σημεῖον ὅμως αὐτὸ θὰ πρέπει νὰ ἐξηγούμεθα. Βέβαια ἡ σακχαραιμία ὑπὸ νηστείαν ἐξ ὁρισμοῦ εἶναι ὑψηλοτέρα εἰς τὸν διαβητικὸν ἀπὸ ὅ,τι εἰς τὸ ὁμαλὸν ἄτομον. Καὶ ἀνεφέραμεν τὸν λόγον. Ἀλλὰ ὡς προϋπόθεσις τοῦ ἐλέγχου—ἀπὸ ἑβδομάδος εἰς ἑβδομάδα π.χ.—τῆς ἐξελίξεως τῆς νόσουεἰς τὸ αὐτὸ διαβητικὸν ἄτομον ἡ καθορισμὸς τῆς σακχαραιμίας ὑπὸ νηστείαν δὲν εἶναι πιστὸς Διότι εἶναι σαφὲς ὅτι ἡ σακχαραιμία τῆς πρωΐας σχετίζεται μὲ τὴν ποσότητα τῆς τροφῆς τῆς προηγουμένης ἑσπέρας, μὲ τὴν ὥραν τοῦ γεύματος, μὲ τὴν ἐνδεχομένην εἰσαγωγὴν τροφῶν ἤ ποτῶν μετὰ τὸ γεῦμα, μὲ τὴν καταβλη θεῖσαν φυσικὴν δραστηριότητα κ.λ.π. καὶ ἀκόμη καὶ μὲ τὴν πρωϊνὴν λῆψιν τοῦ αἵματος. Ἂν ἡ λῆψις τοῦ αἵματος π.χ. γίνη μιὰ φορὰν εἰς τὰς ὀκτὼ καὶ ἄλλην εἰς τὰς ἐννέα, ἠμπορεῖ νὰ ἔχωμεν διαφορὰν εἰς τὴν σακχαραιμίαν. Διὰ νὰ ἀποτελέση ὁ ὑπὸ νηστείαν ἔλεγχος τῆς σακχαραιμίας ἀκριβῆ βάσιν συγκρίσεως εἰς τὸ αὐτὸ ἄτομον θὰ ἔπρεπε ἡ ποσότης καὶ ἡ ὥρα τοῦ βραδυνοῦ φαγητοῦ, ἡ ὥρα τῆς λήψεως τοῦ αἵματος κλπ. κλπ. νὰ γίνωνται πάντοτε ὑπὸ τὰς αὐτὰς συνθήκας. Καὶ ὅλα αὐτὰ χωρὶς νὰ λαμβάνωμεν ὑπ' ὄψιν καὶ ἄλλους μὴ καλῶς ἐλέγχομένους παράγοντας.

Ὁ ἁπλούστερος καὶ ὀρθότερος τρόπος ἐλέγχου τῆς νόσου συνίσταται ἀντιθέτως—ἐφ' ὅσον ἔχει καθορισθῆ ἡ κατάλληλος δίαιτα—εἰς τὴν περιοδικὴν ἐξακρίβωσιν τοῦ διὰ τῶν οὔρων ἀποβαλλομένου σακχάρου ἐπὶ ἕνα 24ωρον καὶ ἐν ἀναλογίᾳ μὲ τὸ βάρος τοῦ σώματος. Ἂν τὸ βάρος δὲν πέφτει καὶ εἶναι ἐλάχιστον ἤ μηδαμινὸν σάκχαρον εἰς τὰ οὖρα τότε ἠμποροῦμε νὰ εἴμε θα βέβαιοι ὅτι ἡ ἰσορροπία εἶναι καλὴ καὶ ἄν ἀκόμη ἡ σακχαραιμία ἔπρεπε ἐνίοτε νὰ κυμαίνεται.

Ἐκτὸς τούτου μέ τὴν ἐξέτασιν τῶν οὔρων ἐπιζητεῖται ἐπίσης ἐξακρίβωσις τῆς ὑπάρξεως ὀξόνης, πράγμα πού σημαίνει ὅτι τὰ πράγματα δὲν πηγαίνουν καλὰ ἀκόμη καὶ ἄν ἡ σακχαραιμία εἶναι χαμηλὴ (ὅπως συμβαίνει νὰ βλέπωμεν εἰς ἄτομα ποὺ ὑποβάλλονται εἰς αὐστηρὰν δίαιταν)

Τὸ πρόβλημα λοιπὸν εἶναι πῶς θὰ ἐπιτευχθῆ ἰσσοροπία μεταξὺ τῆς εἰσαγωγῆς καὶ τῆς χρησιμοποιήσεως τροφίμων (ὑδατανθράκων). Αὐτὸ ὅμως ἀκριβῶς εἶναι τὸ ἔργον τοῦ ἰατροῦ, ποὺ εἶναι καὶ ὁ μόνος εἰς θέσιν νὰ ἐκτιμήση τὴν καθεμίαν περίπτωσιν καὶ νὰ ἀποφανθῆ ἐπὶ τῆς σοβαρότητος τῆς ἀσθενείας καὶ νὰ δώση τὰς καταλλήλους συμβουλάς. Κανένας γενικὸς κανὼν δὲν ἰσχύει.

Τώρα γενικῶς τὶ πρέπει νὰ τρώγη ὁ διαβητικός: Φυσικὰ ὅ,τι καὶ οἱ ἄλλοι. Αἱ εἰς ἐνέργειαν ἀνάγκαι του εἶναι αἱ αὐταί, ὅπως καὶ τοῦ ἀπολύτως ὑγιοῦς. Διὰ τοῦτο καὶ δὲν δικαιολογεῖται κανένα θεραπευτικὸν πρόγραμμα βασιζόμενον εἰς πτωχὴν δίαιταν.

Φυσικὰ θὰ πρέπει νὰ ἀποφεύγεται κάθε ὑπερβολὴ εἰς τὸ φαγητόν. Ἀλλὰ ὁ διαβητικὸς χρειάζεται καὶ αὐτὸς ὅ,τι καὶ οἱονδήποτε ἄλλο ἄτομον εἰς αὐτῆς ἡλικίας καὶ ἐργασίας. Ἰδοὺ διατὶ ἐπιβάλλεται ὁ ἔλεγχος τοῦ βάρους τοῦ σώματος. Ἂν ἐθακολουθῆ νὰ πέφτη δὲν ἔχει καμμίαν σημασίαν ὅτι κατέρχεται ἡ σακχαραιμία. Δὲν ὑπάρχει ἰσορροπία μεταξὺ εἰσόδων καὶ ἐξόδων. Δὲν δικαιολογεῖται ἐπίσης ἡ χρησιμοποίησις εἰδικῶν τροφῶν ὅπως ψωμὶ καὶ ζυμαρικὰ δὰ διαβητικούς. Ἐκεῖνο ποὺ ἀπαιτεῖται εἶναι ἡ λογικὴ λῆψις ἀμυλωδῶν, πρωτεϊνῶν, λιπῶν, ὥστε νὰ λαμβάνωνται αἱ ἀπαιτούμεναι θερμίδες, ποὺ χρειάζεται τὸ κάθεᾶτομον εἴτε διαβητικὸν εἴτε ὄχι.

Θὰ μᾶς παρατηρηθῆ ὅμως ὅτι ἡ ἔλλειψις ἰνσουλίνης παρεμποδίζει τὴν χρησιμοποίησιν ὁλοκλήρου τῆς ληφθείσης τροφῆς καὶ διὰ τοῦτο ὁ διαβητικὸς πρέπει νὰ διατρέφεται διαφορετικὰ ἀπὸ τὸ ὑγιὲς ἄτομον. Ἡ ἀντίρρησις αὐτὴ εἶναι ἀβάσιμος. Δὲν ἠμποροῦμε νὰ ἐπιβάλωμε ἀνεπαρκῆ ἤ ἀκατάλληλον δίαιταν διότι... εἶναι ἀνεπαρκὴς ἡ ἰνσουλίνη. Εἶναι προφανὲς ὅτι εἰς τὸ τέλος θὰ προκύψη βλάβη διὰ τὸν ὀργανισμόν. Πρέπει ἀντιθέτως νὰ φροντίσωμεν ὥστε ἡ κατάλληλος διὰ τὸ τάδε συγκεκριμένον ἄτομον δίαιτα (οὔτε περισσότερον οὔτε ὀλιγώτερον ἀπὸ τὴν ὀρθὴν καθημερινὴν ποσότητα) νὰ τηρῆται ἐξ ὁλοκλήρου καὶ ἄν ἀκόμη πρόκειται περὶ διαβητικοῦ. Ὅταν καθορισθοῦν αἱ πραγματικαὶ του ἀνάγκαι εἰς τρόφιμα καθ' οἱονδήποτε τρόπον δὲν πρέπει νὰ τὰ μειώσωμεν, καταφεύγοντες ἐνδεχομένως εἰς τὴν χορήγησιν ἰνσουλίνης ὥστε τὰ χρησιμοποιηθοῦν ἐξ ὁλοκλήρου ὑπὸ τοῦ ὀργανισμοῦ αἱ εἰσαχθεῖσαι τροφαί.

Ἐν συμπεράσματι, ἄν καθορισθοῦν καλῶς ὅλα αὐτά, εἴτε ὡς δίαιτα εἴτε ὡς δοσολογία τῆς ἰνσουλίνης, ὁ διαβητικὸς ἠμπορεῖ νὰ διατηρήση πλήρη ζωϊκὴν ἰσορροπίαν.

ΜΠΕΡΕΤΤΑ ΑΝΓΚΟΥΙΣΟΛΑ
Καθηγητὴς, Διευθυντὴς Ἰνστιτούτου Εἰδικῆς Παθολογίας τῆς Ἰατρικῆς.

ΚΟΜΜΩΣΕΙΣ

"ΘΕΜΙΣ" ΜΑΙΖΩΝΟΣ 94 (Πολυκατοικία, Πλατ. Γεωργίου Α' Β' ὄροφος) ΠΑΤΡΑ

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΚΑ ΝΕΑ

Διά τούς ὁδηγούς καί τήν Συγκοινωνίαν

ΑΘΗΝΑΙ. Διά κοινῆς ἀποφάσεως τῶν ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καί Βιομηχανίας: παρέχεται ἄδεια εἰς τήνἑταιρείαν «Ἀδελφοί Σαρακάκη» πρός ἐπέκτασιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ ἐπί τῆς λεωφόρου Ἀθηνῶν ἐργοστασίου της διά τήν ἵδρυσιν συγχρονισμένης μονάδος κατασκευῆς ἀμαξωμάτων αὐτοκινήτων καί συναρμολογήσεως μικρῶν ἐπιβατικῶν αὐτοκινήτων. Ἡ ἀνωτέρω ἐπένδυσις, ὕψους τουλάχιστον 20 ἑκατομμ. δρχ., πρέπει νά συντελεσθῆ ἐντός τριῶν ἐτῶν, ὑπάγεται δέ εἰς τά εὐεργετήματα τοῦ νόμου 4176)61 περί λήψεως γενικῶν μέτρων διά τήν ὑποβοήθησιν τῆς ἀναπτύξεως τῆς οἰκονομίας τῆς χώρας.

ΑΘΗΝΑΙ. Ὅμιλος Ἑλληνοαμερικανῶν ἐπιχειρηματιῶν διαθέτει 50 ἐκ. δολλάρια διά τήν σύνδεσιν μὲ ἐλικόπτερα τῶν ἀπομονωμένων ἑλληνικῶν νήσων εἰς τάς ὁποίας θά ἀνεγείρη καὶ 10 τουριστικά ξενοδοχεῖα.

Τά ἀνωτέρω ἀνεκοίνωσεν ὁ ἐπανελθών ἐξ ΗΠΑ Ἑλληνοαμερικανὸς κ. Ν. Γιαννίτσης ὁ ὁποῖος, συνοδευόμενος ἀπό τεχνικῶν, θὰ ἐπισκεφθῆ τήν Ἑλλάδα διά τήν μελέτην τῶν σχεδίων. Τὰ ἐλικόπτερα, μὲ βάσεις εἰς τήν Κρήτην, Ρόδον, Κῶ, Σάμον, Μυτιλήνην καὶ Κέρκυραν, θὰ ἐκτελοῦν ἀνὰ δύο δρομολόγια πρὸς ὅλας τὰς ἀπομονωμένας νήσους τοῦ Αἰγαίου, τῆς Δωδεκανήσου καὶ τοῦ Ἰονίου.

Ὁ ὅμιλος τῶν Ἑλληνοαμερικανῶν κεφαλαιούχων θὰ ἐπιβάλη τὰ σχέδια εἰς τήν κυβέρνησιν καὶ θὰ ζητήση ἄδειαν ἱδρύσεως τουριστικῆς ἐπιχειρίας ἐναερίων συγκοινωνιῶν.

ΑΙ ΔΙΟΚΗΤΙΚΑΙ ποιναὶ θὰ ἐπιβάλλονται εἰς ὁδηγοὺς καὶ ἰδιοκτήτας αὐτοκινήτων, δὲν θὰ ἀναστέλλονται, ἀνεκοινώθη ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου Συγκοινωνιῶν.

ΤΗΝ 89ην ΕΠΕΤΕΙΟΝ τῶν γενεθλίων του ἑώρτασε πρό τριημέρου ὁ πρώην πρόεδρος τῶν Ἡν. Πολιτειῶν κ. Χέρμπερτ Χοῦβερ. Ὁ ἑορτασμός ἐγένετο εἰς πολύ στενόν οἰκογενειακόν κύκλον, κατά σύστασιν τῶν ἰατρῶν, διότι ὁ γηραιός τέως πρόεδρος μόλις ἔχει συνέλθει ἀπό τήν κρίσιν τήν ὁποίαν ὑπέστη ἡ ὑγεία του τόν παρελθόντα Ἰούλιον.

ΔΕΚΑ ΚΙΛΑ ΝΑΡΚΩΤΙΚΩΝ ΕΙΣ ΑΠΟΣΚΕΥΑΣ ΚΑΝΑΔΟΥ

ΠΑΡΙΣΙ. Καναδός λαθρέμπορος ναρκωτικῶν συνελήφθη εἰς τόν ἀερολιμένα Ὀρλύ τῶν Παρισίων ἐνῶ ἡτοιμάζετο νά ἀναχωρήση εἰς Μόντρεαλ. Εἰς τάς ἀποσκευάς του εὑρέθησαν δέκα κιλά ναρκωτικῶν.

Αἱ σχετικαί ἀνακρίσεις διεξάγονται μέ μεγάλην μυστικότητα, δεδομένου ὅτι θά ὁδηγήσουν ἐνδεχομένως εἰς τήν ἀνακάλυψιν διεθνοῦς σπείρας λαθρεμπόρων ναρκωτικῶν μέ «ἀνταποκριτάς» εἰς τό Παρίσι καί ἄλλας μεγάλας πρωτευούσας τῆς Εὐρώπης.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΓΩΝΙΑ

ΜΕΤΑΞΥ ΜΑΣ.....

⁂ Γειά σας....

⁂ Παίρνω πολλά γράμματα ἀπὸ διάφορα κέντρα παραθερισμοῦ, γράμματα γεμάτα καλὰ λόγια: Λαμπίρι Ξυλόκαστρο, Κιάτο, Κέρκυρα, Μίχα, Τσαπουρνιά, Κυλλήνη, Καϊάφα κλπ. Τούς χαιρετισμούς μου, καὶ τὴν ἀγάπη τῆς στήλης στοὺς φίλους πού παραθερίζουν.

⁂ Μερικὰ ὀνόματα ἀπὸ τὶς σωστές ἀπαντήσεις τοῦ 3ου διαγωνισμοῦ: Ἄννα Ἀλλεγκρέττι, Μίνα Καπερώνη, Κωνστ. Ἀντωνόπουλος, Μαίρη Κουλουμπῆ, Ἰωάν. Μαρλαφέκας, Δήμητρα Ἠλιοπούλου, Ἠλίας Παπαθεοδώρου, Κατερίνα Κούκου, Ἀλ. Ἀντωνόπουλος, Πάολα Μάτζη, Μαρία Ἀγγελοπούλου, Μάντω, Νικολοπούλου, Ἔφη Βετούλα, Σωτήριος Σταθόπουλος, Σπῦρος Σπυρόπουλος, Μαίρη Βετούλα, Σούλα Μασσαρᾶ, Εὔη Σταματοπούλου, Ἀντώνιος Ἀλεξόπουλος, Μαριάνθη Μασσαρᾶ, Ἐλεονώρα Μάτζη, Κωνστ. Φελώνης, Ἀνδρέας Κόκκινος, Βάντα Κορωνιοῦ, Μάντω καὶ Χρυσοῦλα Σπηλιωτοπούλου κ. ἄ.

--⁂ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ τῶν στίχων τοῦ «Φρόμ ἑῖ Τζάκ τοῦ ἔῖ Κίνγκ δημοσιεύεται σήμερα χαρισμένο στὴν Ἄννα Κάτρη—στενὴ συνεργάτιδα—πού σήμερα ταξιδεύει γιὰ τὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες τῆς Ἀμερικῆς. Ἡ στήλη εὔχεται καλὸ ταξείδι.

«...Ἀπὸ ἀλήτης βασιλιᾶς, ἀπ' τὴν μοναξιὰ σ' ἕνα γαμήλιοδαχτυλίδι. Προσευχόμουν γι' αὐτὸ καὶ ζητοῦσα μιὰ βασίλισσα. Κι' ἔφυγα κρατώντας τὴν καρδιά σου. Ἀπὸ ἀλήτης βασιλιάς. Χαιρέτησα χωρὶς λύπη τούς φίλους μου χθές βράδυ, κι' ἡ θεὰ τύχη ἔπαιξε τὸ χαρτί της, καὶ μ' ἔκανε βασιλιὰ τῆς καρδιᾶς σου. Γιὰ μιὰ στιγμὴ, νόμιζα πὼς θἄχανα.

Εἶδα ὅμως τὴν λάμψι στὰ μάτια σου καὶ κατάλαβα. Ἔπαιξασωστὰ καὶ κέρδισα μιὰ βασίλισσα. Μ' ἔκανες βασιλιὰ τάς καρδιᾶς σου...».

ΟΙ ΔΙΣΚΟΙ ΤΗΣ ΕΒΔΟΜΑΔΟΣ ΤΑΠ—6—

1. ΓΟΥΕΛΛ ΚΑΜ ΧΟΜ ΣΑΛΛΥ—Μπράδερς Φῶρ.
2. ΜΡ. ΜΠΕΣΣΜΑΝ— Ζὰν καὶ Ντὴν.
3. ΜΑΙΝ ΛΙΤΤΛ ΤΗΑΡΣ —Σοῦ Θόμψον
4. ΕΛ ΠΕΚΑΝΤΟΡ—Λὸς Πάντσος.
5. ΡΙΜΕΜΠΕΡ ΝΤΑΙΑΝΑ Πὼλ Ἄνκα.
6. ΛΕΤ' Σ ΣΤΟΜΠ— Λῆ Κούρτις.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ 3ος

Τὸ θέμα τοῦ νέου μας διαγωνισμοῦ:

Ποιὸς εἶναι ὁ εἰκονιζόμενος τραγουδιστής;

Ἀπαντήσεις ἐνυπόγραφες, δεκτές μέχρι 29 Αὐγούστου στὴ διεύθυνση: Κον Νίκον Στεφανόπουλον— Καταστήματα «ΕΛΕΚΤΡΑ»— Ἑρμοῦ 22— Ἐνταῦθα μέ τὴ σημείωση: «Γιὰ τὴν Μουσικὴ Γωνιά». Ἀπὸ τούς τυχερούς κερδίζουν: ὁ πρῶτος τρεῖς δίσκους, ὁ δεύτερος δύο καὶ ὁ τρίτος ἕνα δίσκο.

ΝΕΟΙ ΔΙΣΚΟΙ

Ἄλλη μιὰ παρέλασι πέντε δίσκων θὰ ἀποτελέση καὶ τὴ σημερινὴ νέα «ΡΙΒΙΟΥ» μας:

⁂ ΓΙΟΥ' Β ΓΚΟΤ ΔΗ ΒΕΡΒ...(Πὼλ Ἄνκα). Ὁ Πὼλ Ἄνκα ἐπιστρέφει στὴν «μπόσσα— νόβα» καὶ ἐμεῖς τὸν ἀκοῦμε πάντα εὐχάριστα. Ἕνας πραγματικὰ λικνιστικὸς σκοπός, ἕνας πολύ δροσερὸς ρυθμὸς μιὰ ἀπολαυστικὴ συνοδεία ὀρχήστρας (Σάμμυ Λόου).

⁂ ΜΑΛΑΓΚΑ. (Λάτινς). Μιὰ σύνθεσι τοῦ Μανσίνι (ἄν πραγματικὰ εἶναι ὁ Λένρυ — κάτι πού δέν τὸ καθορίζει ὁ ὑπότιτλος τοῦ δίσκου) χαιρετίζεται μ' ἐνθουσιασμὸ πάντοτε ἀπὸ τούς φανατικούς θαυμαστές του. Τὸ κομμάτι αὐτὸ εἶναι ἀπὸ τὰ πιὸ καλὰ τσά—τσὰ τοῦ μηνός, ρυθμικὸ ὄχι ὅμως καὶ ἔξαλλο. Ἡ ἐκτέλεσι ἀνήκει στούς Λάτινς.

⁂ ΠΑΛΟ ΜΠΟΝΙΤΟ (Λάτινς). Εἶναι ἡ ἄλλη ὄψι τοῦ δίσκου «Μάλαγκα» καὶ πρόκειται γιὰ μιὰ σάμπα (ὄχι τσὰ—τσὰ ὅπως ἀναφέρει ἡ ἐτικέττα του). Κάτι πού ἀκούεται εὔκολο, σέ γνωστὸ στύλ καὶ σκοπό.

⁂ ΑΛΛΑ ΜΙΑ ΕΤΑ (Ρίτα Παβόνε). Ἄλλο ἕνα κομμάτι ἀπὸ τὴν Ρίτα Παβόνε, ἀργό, μὲ καλὴ ἐνορχήστρωσι καὶ τὴ γνωστὴ ἄμεσα διακρινόμενη φωνή της. Σίγουρα ἡ Παβόνε χάρις στὴν δυναμική της φωνητικὴ ἱκανότητα θ' ἀνέβη ἀκόμη πιὸ ψηλὰ στὴν ἱεραρχία τῶν καλλιτεχνῶν συμπατριωτῶν της.

⁂ ΛΕΤ' Σ ΣΤΟΜΠ. (Λῆ Κούρτις). Τουΐστ τοῦ νέου τραγουδιστοῦ Λῆ Κούρτις, ρυθμικό, πρωτότυπο. Εἶναι ὁ πρῶτος καὶ καταπληκτικὸς δίσκος τοῦ δημοφιλοῦς τραγουδιστοῦ.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΠΑΟΛΑ ΜΑΤΖΗ: Τὸ «Ἴλ φὼ σαβουὰρ» (μετάφρασι) θὰ δημοσιευθῆ λίαν προσεχῶς. Εὐχαριστῶ...

ΚΩΝ. ΦΕΛΩΝΗΝ: Εὐχαριστῶ γιὰ τὸ γράμμα. Ἡ μετάφρασι τοῦ «Ἄλ—Ντὶ—Λὰ» θὰ δημοσιευθῆ μέ τὴν σειρά της.

ΕΦ